

Two Hearts One Moon // Due Cuori Una Luna

Testo di Greg Mohr, musica e arrangiamento di Cassandra Mohr in collaborazione con altri 2 amici musicisti

One day we'll stand face to face
Then I won't feel so out of place
One day we'll walk hand in hand
Two sets of footprints in the sand

*Un giorno ci incontreremo [saremo di fronte]
Quel giorno non mi sentirò fuori posto [a disagio]
Un giorno cammineremo mano nella mano
Due gruppi di impronte sulla sabbia*

But now I long for nothing more
Than to get you off that distant shore
It's yours and it's mine
Every night it shines
Our moon

*Adesso non desidero altro
Che raggiungerti su quella riva lontana
E' tua ed è mia
Ogni notte brilla
La nostra luna*

Shining cool light in the sky
that bright moon that watches both of us cry
I can't help but wonder if you see it too,
if that silvery moon's also shining on you

*La luce brillante nel cielo
Quella luna luminosa che ci vede piangere entrambi
Mi chiedo se anche tu la vedi
Se quella luna d'argento brilla anche su di te*

But now I long for nothing more
Than to get you off that distant shore
It's yours and it's mine
Every night it shines
Our moon

*Adesso non desidero altro
Che raggiungerti su quella riva lontana
E' tua ed è mia
Ogni notte brilla
La nostra luna*

Two hearts two souls in separate places
One moon shines down on both our faces
From the Southern Cross to the Northern Lights
I've been around the world and I've seen the sights
I wonder if you wonder if I wonder where you are?

*Due cuori due anime in posti diversi
Una luna brilla sui nostri visi
Dalla Croce del Sud alla Stella polare
Ho girato il mondo e le ho viste
Mi chiedo se ti chiedi se mi chiedo dove sei?*

Yes, I wonder if you wonder if I wonder where you are

Si, mi chiedo se ti chiedi se mi chiedo dove sei!

But now I long for nothing more
Than to get you off that distant shore
It's yours and it's mine
Every night it shines
Our moon

*Adesso non desidero altro
Che raggiungerti su quella riva lontana
E' tua ed è mia
Ogni notte brilla
La nostra luna*

May God bless you
Every night
Two hearts
One moon

*Dio ti benedica
Ogni notte
Due cuori
Una sola luna*

May God bless you
Every night
Two hearts
One moon
(end)

*Dio ti benedica
Ogni notte
Due cuori
Una sola luna*

Nota di Greg:

The song has some history. It all began back in Alaska, when I lived up there. I always believed that God had someone for me, but I didn't know who she was or where she was. I looked up at the moon and wondered if maybe, somewhere, she was looking at it too.

Ecco la storia: Tutto cominciò in Alaska quando vivevo lì. Ho sempre creduto che Dio avesse qualcuno per me ma non sapevo chi fosse o dove fosse. Guardavo verso la luna e mi chiedevo se forse da qualche parte anche lei la stesso guardando.